



SOMMAIRE

EN TURQUIE

- *La révision du FMI*
- *Le taux d'inflation*
- *L'économie turque et les critères de Maastricht*
- *La hausse des prix de pétrole et l'Economie turque*
- *Les exportations*
- *L'utilisation de capacité industrielle*
- *L'indice de confiance du secteur privé*
- *Le tourisme*
- *Les investissements directs étrangers*
- *General Motors retourne en Turquie*
- *La privatisation d'Erdemir*
- *Le Conseil d'Affaires Turco-Géorgien*
- *Zorlu Energy Group en Israël*

LA TURQUIE ET L'UNION EUROPEENNE

- *Le nouveau Secrétaire général chargé de L'Union européenne*
- *Ali Babacan : Le processus d'adhésion de la Turquie à l'Union européenne*
- *Le screening sur les chapitres de négociations*
- *Visite des membres du Partie Socialiste européen en Turquie*

A TUSIAD

- *TUSIAD à Paris*
- *Journée de Compétitivité à Bruxelles et l'UMCE*
- *Séminaire sur la libéralisation et privatisation : Energie et transport*
- *Rapport sur le Droit de Travail*

SITES UTILES FICHES D'INFORMATIONS

SERAP ATAN
BUREAU DE REPRESENTATION
DE TUSIAD A PARIS
TUSIAD (C/O GROUPE TEKER)
12 RUE GODOT DE MAUROY
75009 PARIS FRANCE
TEL: 33 1 42 65 16 40
FAX: 33 1 42 65 17 99
atan@tusiad.org

LES NUMÉROS PRÉCÉDENTS SONT
DISPONIBLES AU www.tusiad.org

EN TURQUIE

- Une délégation du FMI présidée par Lorenzo Giorgianni, chef de la Division Turquie, est venue à Ankara le 12 octobre 2005 pour réviser les accords de stand-by en application depuis 3 années. La dernière révision du FMI, démarrée en septembre 2005, avait été reportée due au retard dans l'accomplissement des deux conditions principales imposées par le FMI, notamment, la mise en application de la nouvelle loi bancaire et de la loi de sécurité sociale. Le 19 octobre, le parlement turc a approuvé la réforme bancaire sans la réviser depuis le veto du Président de la République en Juillet. La nouvelle loi prévoit une meilleure structure pour les activités bancaires et les risques et une structure dynamique concernant la supervision et l'audit. Dans le cadre du consensus atteint avec le FMI, en 2006 le gouvernement accélérera les travaux de privatisation des banques publiques. En revanche, l'approbation de la nouvelle loi sur la sécurité sociale, également une condition imposée par le FMI, a été repoussée à 2006, le gouvernement n'ayant pas pu atteindre un consensus avec les syndicats de travailleurs. Malgré ceci, la révision du FMI a été accomplie et les deux parties se sont mises d'accord sur la nouvelle lettre d'intention. La libération d'une tranche de 1,6 milliards de dollar de crédit, de la part du FMI, est attendue au mois de décembre.

- D'après les données publiées en début octobre par l'Institut national des Statistiques, au mois de septembre, l'indice des prix à la consommation a connu une hausse de 1,2%, tandis que l'indice des prix à la production a enregistré une augmentation de 0,78%. A base annuelle, au mois de septembre, le taux d'inflation a été de 7,99% pour les prix à la consommation et de 4,39% pour les prix à la production.

- Le ministre d'Etat Abdullatif Şener a déclaré que cette année la Turquie pourrait pour la première fois remplir les critères de Maastricht dans le domaine budgétaire. Dans son discours lors d'une réunion de presse, tenue le 14 octobre, Şener a indiqué que l'objectif de déficit budgétaire pour 2005 était de 29 milliards de NLT mais qu'à présent, les estimations présentaient un résultat proche de 15 milliards de NLT pour la fin de l'année. Şener a rappelé que les

objectifs d'inflation et d'excédent primaire de la Turquie restaient inchangés avec des taux de 5% et de 6,5% respectivement. Le plan de budget turc de 2006, présenté au Parlement le 17 octobre, envisage un budget consolidé de 157-158 milliards de NLT. (1 € = 1.6231 NLT ; <http://www.tcmb.gov.tr/yeni/eng/index.html>)

- L'agence d'évaluation financière, Standart & Poor's a publié un article étudiant les répercussions de différents scénarios de hausse des prix du pétrole sur certains pays en développement. Ce travail montre que la Turquie est particulièrement vulnérable face à un tel choc dans la mesure où son déficit courant se trouve déjà à un niveau élevé. La hausse des prix de pétrole renchérirait les coûts des importations et aggraverait le déficit courant.

- D'après les données publiées par l'Assemblée des Exportateurs de Turquie (TIM), les exportations ont augmenté de 20,40% au niveau annuel et ont atteint les 6,971 milliards de dollar en septembre. Dans la même période la valeur cumulée des exportations depuis 1 an a été de 71,966 milliards de dollar, soit 21,09% supérieure à la période précédente. Dans les exportations du mois de septembre la plus grande part appartient au secteur automobile avec 1,2 milliards de dollar de valeur. Le secteur connaissant la plus importante augmentation d'exportation fût celui du tabac avec un taux de 204,98%.

- Sous l'influence de la forte hausse des exportations au mois de septembre, le taux d'utilisation de capacité dans l'industrie manufacturière a dépassé les anticipations et il a atteint les 82,9%, le taux le plus élevé enregistré depuis décembre 2004. D'après les données de l'Institut national des Statistiques, le taux d'utilisation de capacité maximal a été enregistré dans le secteur de production de radio, de téléviseur et d'appareils de communication avec 94,5%. Le secteur utilisant le moins sa capacité fût celui du tabac avec 62,9%. Le taux d'utilisation de capacité a été de 89,2% dans le secteur public et de 81,2% dans le secteur privé.

- L'indice de confiance du secteur privé, calculé par la Banque Centrale de Turquie, s'est élevé à 104,7, affichant une hausse de 3,5 points de pourcentage comparé au mois précédent. L'indice enregistré en septembre correspond au plus haut niveau affiché depuis le début de 2005.

- Les recettes touristiques de l'année 2005 ont atteint les 15 milliards de dollar au mois d'octobre. Le nombre de touriste accueilli par la Turquie au cours des 9 premiers mois de 2005 a été de 19,019 millions. Les représentants du secteur indiquent que ce revenu augmenterait davantage avec l'intensification des activités de promotion de la Turquie et l'extension du tourisme aux 12 mois de l'année.

- Selon l'Institut national des Statistiques la valeur des Investissements Directs étrangers (IDE) (les ventes immobilières incluses) ont atteint les 1,406 milliards de dollar pour la première moitié de 2005. Pour l'année 2004, la valeur enregistrée de l'IDE a atteint les 2,849 milliards de dollar.

- General Motors (GM) va redémarrer ses activités en Turquie en produisant le modèle Astra de sa marque Opel dans ce pays. La société avait fermé, il y a 5 ans, son usine d'Opel-Turquie à Izmir, où elle produisait les Vectra. La fermeture de cette usine était due à la crise financière turque et au ralentissement observé dans le marché automobile mondial. La décision de réouverture de GM s'explique également par la hausse de la demande sur le marché intérieur turc. Cette année la marque Opel a enregistré une hausse de 96% dans ses ventes en Turquie comparée à l'année dernière.

- Le groupe turc OYAK a acquis le plus grand producteur d'acier plat de Turquie, Erdemir, en offrant le meilleur prix pour les 46,12% de l'entreprise. Avec les 2,770 milliards de dollar offert par OYAK, la valeur totale d'Erdemir s'est élevée à environ 6 milliards de dollar. OYAK avait également assisté à l'appel d'offre pour la privatisation de TUPRAS.

- Lors d'une réunion du Conseil d'Affaires Turco-Géorgien, le 7 octobre à Istanbul, le maire de Tbilissi, Gigi Ugulava, a précisé que son administration était prête à soutenir les offres turques concernant le projet de privatisation planifiée du réseau de distribution de gaz naturel de Tbilissi. Il a également ajouté que les investisseurs turcs pourraient trouver des opportunités dans des projets de construction de route et de centre commercial. Par ailleurs, l'oléoduc Baku-Tbilissi-Ceyhan est entré en service le 12 octobre 2005. Cet oléoduc qui a coûté 3 milliards de dollar aura une capacité annuelle de transfert de 50 millions de tonnes de pétrole.

- L'entreprise turque Zorlu Energy Group a signé le 11 octobre un contrat pour construire une station d'énergie au sud de l'Israël. Le même jour le Ministre de l'Infrastructure nationale d'Israël Binyamin Ben Eliezer et le Premier Ministre turc Recep Tayyip Erdogan se sont réunis pour discuter des liens économiques entre les deux pays, et notamment des projets de pipeline d'eau et de distribution d'énergie de Turquie vers Israël. L'année dernière, la valeur du commerce (hors militaire) entre les deux pays avait été de 2 milliards dollar et est estimée atteindre cette année les 2,5 milliards de dollar. On estime la visite de 400.000 touristes israéliens en Turquie cette année. Israël accorde une importance cruciale à ces relations avec la Turquie, l'un des rares pays musulmans qui a des relations proches et avec l'Israël et avec les pays arabes.

TURQUIE ET L'UNION EUROPEENNE

- Lors d'une conférence de presse tenue le 12 octobre, le Ministre de l'Economie et le Négociateur en chef de la Turquie avec l'Union européenne (UE), Ali Babacan, a annoncé la nomination de l'Ambassadeur de la Turquie auprès de l'UE, Oğuz Demiralp, au poste de Secrétaire général chargé de l'UE. La décision sera mis en œuvre suite à l'approbation du Président de la République. Le nouvel ambassadeur de la Turquie auprès de l'UE sera Volkan Bozkurt.

- Ali Babacan a souligné que le processus d'adhésion de la Turquie à l'UE repose sur trois piliers principaux. « Le premier pilier consiste à implanter pleinement et sans exception les critères politiques de Copenhague et à approfondir les réformes politiques » a-t-il affirmé. Le

second vise à harmoniser les lois et les institutions turques aux normes européennes et finalement le troisième à développer le dialogue de société civile. Les plus importants organes du premier et du troisième piliers seront respectivement le groupe de monitoring des réformes et le groupe de communication avec l'UE, tous les deux dirigés par le Ministre des Affaires étrangères Abdullah Gül. Le groupe de monitoring des réformes sera constitué du Ministre des Affaires étrangères Abdullah Gül, du Premier Ministre Recep Tayyip Erdoğan, du Ministre de la Justice Cemil Çiçek, et du Ministre de l'Intérieur Abdulkadir Aksu. Le groupe de communication sera en contact avec les NGO et les médias turcs et étrangers.

- Après l'ouverture officielle des négociations d'adhésion avec la Turquie, le processus de screening des chapitres de négociations ont commencé en octobre avec les chapitres de sciences et de recherches et de l'éducation et la culture. Les rapports concernant les screening de ces deux premiers chapitres seraient présentés aux pays membres de l'UE le 19 décembre afin de pouvoir commencer les négociations avant la fin de l'année. Durant les négociations de 35 chapitres, la Turquie devra adopter l'acquis communautaire entièrement dans son système législatif. *EU Communication Group* : www.abig.org.tr/en/

- Un groupe composé de membres du Parti Socialiste européen, présidé par l'ancien Premier Ministre finlandais Paavo Lipponen et l'ancien Ministre des Affaires étrangères grec George Papandreou a effectué une visite à Ankara le 13 octobre. Le groupe a rencontré le Premier Ministre Recep Tayyip Erdoğan et le leader du parti d'opposition (Parti Social démocrate, CHP) Deniz Baykal et. *Site du parti socialiste européen* : www.pes.org/content/view/264

A TUSIAD

- La délégation de TUSIAD, présidée par Ömer Sabancı, a effectué une visite à Paris entre le 26 et le 28 octobre 2005. La délégation a rencontré, le 26 octobre 2005, le Chef du Cabinet du Premier Ministre Pierre Mongin. A cette occasion, TUSIAD a adressé au Premier Ministre Dominique de Villepin une lettre qui résume l'opinion de l'organisation sur l'Union européenne. Le même jour la délégation a visité le Ministre des Affaires étrangères Philippe Douste-Blazy et a assisté à une soirée organisée par le Sénateur Hubert Haenel à l'honneur de TUSIAD. Le 27 octobre, la délégation a visité la nouvelle Présidente du MEDEF, Laurence Parisot, et le Ministre délégué au Commerce extérieur Christine Lagarde. Le 28 octobre 2005, la délégation de TUSIAD a rencontré le Ministre délégué aux Affaires européennes, Catherine Colonna. Durant ces rencontres TUSIAD a affirmé que dans cette période de pleine croissance économique de la Turquie, l'organisation pourra devenir un intermédiaire important pour le développement des relations économiques avec la France, dans les domaines du commerce, des investissements et des ventes publiques. Dans ce contexte TUSIAD a mis l'accent sur l'importance du progrès des négociations de la Turquie vers l'adhésion à l'Union européenne et le soutien de la France dans ce processus.

A l'occasion de cette visite TUSIAD a organisée avec CEP II *le Club* (Centre d'Etudes Prospectives et d'Informations Internationales) et le BIAC (Comité Consultatif Economique et Industriel) une conférence intitulé « L'Avenir européen de la Turquie », tenue à l'OCDE le 27 octobre 2005. Les allocutions d'ouverture de la conférence ont été prononcées par Ömer



Sabancı, Président de TUSIAD et Louis Schweitzer, Président du MEDEF International (Voir le programme en Annexe).

- TUSIAD a participé à la « Journée de la Compétitivité » organisée par l'UNICE (L'Union des Confédérations de l'Industrie et des Employeurs d'Europe), le 20 octobre à Bruxelles. Lors de cette journée, Ömer Sabancı a prononcé un discours, s'adressant aux milieux d'affaires et politique en tant que Président de TUSIAD et Président de l'Union méditerranéenne des Confédérations d'Entreprises (UMCE), représentant des milieux d'affaires méditerranéens. Dans son discours, Sabancı a présenté la « Mare Nostrum : Stratégie d'Harmonisation des Pays Méditerranéens à l'Economie Globalisée » et il a mis l'accent sur l'importance de la région méditerranéenne dans le renforcement de l'Europe au niveau global. La création de la stratégie méditerranéenne « Mare Nostrum » constitue un pas important dans l'accroissement du rôle de la Turquie dans le processus de Barcelone qui vise à développer les relations de l'UE avec les pays de l'Afrique du Nord et du Moyen Orient et à créer une zone de libre échange au sein du bassin méditerranéen.

Le même jour, le Bureau de Représentation de TUSIAD à Bruxelles a accueilli les leaders des milieux d'affaires méditerranéens et les représentants de l'UNICE, de la Banque européenne de Développement, de la Commission européenne et du Parlement européen. Ömer Sabancı, a indiqué que ces activités ont été des indicateurs concrets du rôle important de la Turquie de pont entre l'Ouest et l'Est, souvent rappelé lors du processus d'adhésion du pays à l'Union européenne.

- TUSIAD a organisé, le 25 octobre, à Istanbul, un séminaire intitulé « La Libéralisation et les Pratiques de Privatisation dans les Secteurs de l'Energie et du Transport ». TUSIAD affirme que ce sujet mérite d'être analysé dans la mesure où la question de la mise en œuvre des conditions de marché libéral dans ces secteurs pose actuellement des problèmes en Turquie. Cette question sera mise en avant au cours du processus d'harmonisation avec les normes de l'UE et dispose d'un rôle important dans l'amélioration de l'environnement d'investissement dans le pays.

- En septembre 2005, TUSIAD a publié un rapport intitulé « La Rupture du Contrat de Travail pour des Raisons de Performance et les Procès Entamés Pour la Reprise du Travail ». Le rapport est constitué des interventions faites lors d'une réunion organisée par TUSIAD en mai 2005 à Ankara, dans l'optique d'harmonisation du marché de travail turc aux normes européennes. Ce document correspond au troisième numéro de la série de rencontres, notamment les « Réunions sur le Droit du Travail ». Les deux rapports précédents publiés à l'issue de ces réunions s'intitulent « La Rupture du Contrat de Travail dans le Cadre du Nouveau Code du Travail et l'Assurance du Travail » (mars 2005), et « L'Assurance du Travail et la Rupture du Contrat de Travail dû aux Exigences du Lieu de Travail » (mai 2005)



SITES UTILES

Délégation de la Commission Européenne, Ankara: www.deltur.cec.eu.int/english/main-e.html

Euractiv (Nouvelles de l'UE, les positions politiques et les acteurs de l'UE en ligne):

www.euractiv.com/?_lang=FR

EUPolitix, Eurosource: www.eupolitix.com/EN/Forums/Turkey%20in%20Europe

Centre for European Policy Studies, Bruxelles , EU-Turkey Working Papers:

www.shop.ceps.be/BooksList.php?category_id=18&

Fondation turque des études économiques et sociales : www.tesev.org.tr/eng

Association des investisseurs étrangers, Istanbul : www.yased.org.tr/page.asp?pageid=0

Sous Secrétariat du Trésor (investir en Turquie): http://www.hazine.gov.tr/for_inv.htm

Groupe de Communication Union Européenne : www.abig.org.tr

Ministère des Affaires Etrangères : www.mfa.gov.tr/mfa

Sous-secrétariat du Commerce extérieur : www.foreigntrade.gov.tr/ab/ingilizce/turkeyu.htm

L'Administration de Privatisation : www.oib.gov.tr/index_eng.htm

Secrétariat Général des Affaires de l'UE, Ankara : www.euturkey.org.tr/

Institut National des Statistiques : www.die.gov.tr/ENGLISH/index.html

Ministère des Finances : www.maliye.gov.tr/defaulteng.htm

Banque centrale de la République de Turquie : www.tcmb.gov.tr/yeni/eng/index.html

Confédération Turque des Unions d'Employeurs, TISK :

www.tisk.org.tr/yayinlar_en.asp?sbj=ana&ana_id=14&dil=en

Gouvernement français; site d'information sur l'Europe :

www.europe.gouv.fr/actualites_1/dossiers_3/elargissement_candidature_turquie_36/

Ambassade de France Mission économique, Ankara: www.missioneco.org/turquie/

L'agence Française pour le développement international des entreprises:

www.ubifrance.fr/pays/accueilpays.asp?afnor=TR

Chambre de Commerce et d'Industrie Française en Turquie, www.ccift.com

FICHE D'INFORMATIONS : L'ECONOMIE TURQUE

- Une population de 70 millions :
 - un ménage est composé de 4.4 personnes (*en décroissance*)
 - $\pm 30\%$ sont au-dessous de 15 ans (*en décroissance*)
 - 74% de population urbaine (*en croissance*)
 - croissance démographique stabilisée entre 2025-2030
 - une population de ± 85 millions en 2030
- Produit National Brut (PNB) : 580 milliards € (PPA) + la plus grande économie informelle de l'OCDE
- Taux de croissance : 2002 : + 7.8% 2003 : + 5.9 % 2004 : +10%
- La 18^{ème} économie au monde
- Principaux partenaires commerciaux :
 - * Union Européenne : 53% (La Turquie est le 7^e partenaire commercial de l'UE)
 - * Etats-Unis : 8% * Russie : 8%

| | | |
|----------------------------------------------------------|------------------|------------------|
| Exportations de la Turquie vers l'UE - 2004 | : | € 24,7 milliards |
| Importations de la Turquie en provenance de l'UE - 2004: | € 32,8 milliards | |
| Déficit commercial en faveur de l'UE - 2004 | : | € 8,1 milliards |
- La production industrielle : 25% du PNB (services : 60% ; agriculture : 11,5%)
Les produits industriels : **90%** des exportations (habillement, automobile, textile, électronique, électroménager, acier, verre,...)

Au niveau mondial, la Turquie est :

En Europe, la Turquie est :

- | | | |
|---------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|-----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|-------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| <ul style="list-style-type: none"> - le 6^e producteur de ciment - le 2^e producteur de verre plat - le 6^e exportateur d'habillement émergent | <ul style="list-style-type: none"> - le 1^{er} producteur d'engrais chimique - le 7^e producteur de fer et d'acier automobile - 6^e fabricant de réfrigérateur | <ul style="list-style-type: none"> - le 1^{er} fabricant de télévision - 7^e dans l'industrie - le plus grand marché |
|---------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|-----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|-------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
- En Turquie, 6311 sociétés à capitaux étrangers opèrent et un tiers des banques sont étrangères
Les investissements directs turcs dans 50 pays s'élèvent à 50 milliards €
 - **Une société d'information en forte croissance :**
 - + 40.000.000 abonnés de GSM (2005)
 - + 9.000.000 utilisateurs d'Internet, (*environ 20.000.000 en 2007*)
 - + 30 chaînes de TV au niveau national, + 260 au niveau local
 - e-gouvernement en expansion
 - Privatisation : Depuis 1986, plus de 170 entreprises publiques sont complètement privatisées.
Dans 240 entreprises mixtes, les actions publiques ont été vendues.
 - Tourisme : 17.6 millions touristes en 2004, plus de 20 millions en 2005.



- **REFORMES** : Le Parlement turc a adopté des réformes complètes avec le soutien de la société civile (le secteur privé, les associations professionnelles, les syndicats, les ONGs, les institutions académiques, la presse,...)
- Des réformes constitutionnelles et institutionnelles en vue de répondre aux critères de Copenhague
 - le code civil, le renforcement des droits des femmes.
 - la diffusion d'émissions et l'enseignement dans la langue Kurde, la liberté d'expression et d'association
 - l'abolition de la peine de mort, Nouveau Code Pénal
 - la politique de concurrence, les droits de propriétés intellectuelle et industrielle
 - la standardisation et la certification, l'accréditation, l'arbitrage international
 - la législation douanière, le tarif douanier commun, le cumul d'origine Pan-européenne
 - la sécurité sociale, les indemnités de chômage
 - les régimes de production externe et interne, surveillance et l'administration des quotas
 - la législation fiscale, les régulations bancaires, la libéralisation dans la télécommunication ...
- 1996 : Union douanière entre l'UE et la Turquie
- 1999 : Le sommet Helsinki de l'UE: « **la Turquie est officiellement un pays candidat pour l'adhésion à l'UE** »
- 2004 : La Commission européenne décida que la Turquie remplissait suffisamment les critères de Copenhague.
- 2004 : Le Conseil européen décide l'ouverture des négociations d'adhésion avec la Turquie
- 2005 : L'ouverture officielle des négociations d'adhésion avec la Turquie.

TÜSIAD EST MEMBRE DE L'UNICE (UNION DES CONFEDERATIONS DE L'INDUSTRIE ET DES EMPLOYEURS D'EUROPE)

SECRETARIAT GENERAL: 74 Meşrutiyet Caddesi Tepebaşı 80050 Istanbul Turquie Tel: 90 212 249 11 02 Fax: 90 212 249 09 13

ANKARA: 39/4 İnan Caddesi Gaziosmanpaşa 06700 Ankara Turquie Tel: 90 312 468 10 11 Fax: 90 312 428 86 76

UNION EUROPEENNE : 13 Avenue des Gaulois 1040 Bruxelles Belgique Tel: 32 2 736 40 47 Fax: 32 2 736 39 93

ALLEMAGNE: 28 Märkisches Ufer 10179 Berlin Allemagne Tel: 49 30 28 87 86 300 Fax: 49 30 28 87 86 399

FRANCE: (c/o Groupe Teker) 12 rue Godot de Mauroy 75009 Paris France Tel: 33 1 42 65 16 40 Fax: 33 1 42 65 17 99

ETATS-UNIS: 1250, 24th Street N.W. Suite#300 Washington DC 20037 USA Tel: 1 202 776 77 70 Fax: 1 202 776 77 71

parisoffice@tusiad.org www.tusiad.org
